

S

الأمم المتحدة

مجلس الأمن



Distr.
GENERAL

S/21796
19 September 1990
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH

UN LIBRARY

SEP 20 1990

UN/SA COLLECTION

مذكرة للأمين العام

يتشرف الأمين العام بأن يحيل إلى أعضاء مجلس الأمن الرسالة المرفقة التي
تلقاها من رئيس مجلس منظمة الطيران المدني الدولي .

المرفق

[الامل : بالانكليزية]

رسالة مؤرخة في ٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٠
موجهة الى الامين العام من رئيس مجلس
منظمة الطيران المدني الدولي

تلقيت من البعثة الدائمة لدولة الكويت لدى الامم المتحدة رسالة مؤرخة في ٢١ آب/أغسطس ١٩٩٠ تتعلق باستيلاء العراق على طائرات أسطول الخطوط الجوية الكويتية .

ويسرني أن أبعث اليكم بنسخة من مذكرتي الموجهة الى الممثلين في مجلس منظمة الطيران المدني الدولي ، وكذلك نسخة من رسالة ستوجه في ١٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٠ الى جميع الدول المتعاقدة مع المنظمة .

(توقيع) أسد قطيط

ضميمة ١

[الاصل : بالانكليزية]

مذكرة مؤرخة في ٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٠
موجهة من رئيس مجلس منظمة الطيران
المدني الدولي الى الممثلين في المجلس

الى : الممثلين في المجلس

من : رئيس المجلس

الموضوع : رسالة من حكومة الكويت

تلقيت من الممثل الدائم للكويت لدى الامم المتحدة رسالة مؤرخة في ٢١ آب/أغسطس ١٩٩٠ ، وقد وردت مع نصها الاصلي بالعربية ترجمة غير رسمية بالانكليزية .

واني أعمم نص الرسالة للعلم . وستلاحظون أن الرسالة تطلب "إبلاغ الدول الاعضاء في المنظمة" . ومن الممارسات الراسخة المستقرة أن المنظمة لا تعمم على الدول المتعاقدة رسالة تصدر عن دولة من الدول . وسوف أتناول مع الممثلين في المجلس عما إذا كان الامر يبرر اتخاذ نهج مختلف في هذه الحالة بالذات في ضوء قرار مجلس الامن ٦٦٢ (١٩٩٠) الذي اعتمد في ٩ آب/أغسطس ١٩٩٠ والذي يطلب الى جميع الدول والوكالات المتخصصة "الامتناع عن اتخاذ أي إجراء أو الاقدام على أية معاملات قد تفسر على أنها اعتراف غير مباشر بالضم" من جانب العراق للكويت .

وسأواصل إطلاعكم على ما يجد من تطورات .

(توقيع) أسد قطيط

ضميمة ٢

[الامل : بالعربية]

رسالة مؤرخة في ٢١ آب/أغسطس موجهة
الى رئيس مجلس منظمة الطيران المدني
الدولي من الممثل الدائم للكويت لدى
الأمم المتحدة

نتيجة للعدوان والاحتلال العراقي الفاشم للكويت ، وضمن أعمال السلب والنهب الواسعة النطاق التي تعرضت لها الكويت ، والتي شملت البنوك والشركات والهيئات المالية الحكومية والخاصة ، استولت سلطات الاحتلال العراقية على جميع طائرات الخطوط الجوية الكويتية التي كانت متواجدة في مطار الكويت الدولي ساعة الغزو . ونـدـرج فيما يلي قائمة بأرقام وأنواع الطائرات المستولى عليها :

<u>نوع الطائرة</u>	<u>تسجيل الطائرة</u>
BOEING 767-200 ER	9K - AIB
BOEING 767-200 ER	9K - AIC
AIRBUS A310-200	9K - AHA
AIRBUS A310-200	9K - AHB
AIRBUS A310-200	9K - AHC
AIRBUS A310-200	9K - AHD
AIRBUS A310-200	9K - AHE
AIRBUS A310-200	9K - AHF
AIRBUS A310-200	9K - AHG
AIRBUS A310-200	9K - AHI
HS 125	9K - AGA
HS 125	9K - AGB
GULF STREAM GIII	9K - AEG
GULF STREAM GIII	9K - AEH
BOEING B 727-200	9K - AFA

ويرجى التفعل باتخاذ ما يلزم لإبلاغ الدول الاعضاء في المنظمة للمساعدة في منع النظام العراقي الممعتدي من استخدام تلك الطائرات .

(توقيع) محمد عبد الله أبو الحسن
المندوب الدائم

ضميمة ٣

[الاصل : بالانكليزية]

رسالة مؤرخة في ١٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٠ موجهة
من رئيس مجلس منظمة الطيران المدني الدولي
الى جميع الدول المتعاقدة مع المنظمة

الموضوع : طائرات الخطوط الجوية الكويتية

الإجراء المطلوب : للعلم

أتشرف بإحاطتكم علما بأنني تلقيت رسالة من البعثة الدائمة لدولة الكويت لدى الأمم المتحدة ، نيويورك ، تطلب مني اتخاذ التدابير اللازمة لإبلاغ الدول المتعاقدة مع منظمة الطيران المدني الدولي باستيلاء العراق على طائرات الخطوط الجوية الكويتية .

وعليه ، فإنني أبعث اليكم ، بنسخة من تلك الرسالة* ، للعلم .

(توقيع) أسد قطيط
رئيس المجلس

انظر الضميمة ٣ في هذا المرفق .

*